

CCA/Hcma – LMA – Remarketing - **Obligatoriu** PENTRU PROFESIONIȘTI

Articolul XX – Sancțiuni și Embargo

XX.1 Nici Clientul și, din cunoștințele sale, niciun unul dintre administratorii, funcționarii sau angajații săi, [subcontractant, agent și alt intermediar pe care l-a împuternicit în scopul executării Contractului] nu este o Persoană sancționată.

XX.2 Clientul nu va folosi, direct sau indirect, Vehiculul pus la dispoziție în temeiul Contractului, în niciun mod care ar duce la încălcarea Sancțiunilor de către Părți.

Clientul garantează că (i) nicio persoană nu va avea vreun interes legal sau benefic asupra Vehiculului închiriat [achiziționat] și că (ii) utilizarea Vehiculului închiriat [achiziționat] pus la dispoziție în temeiul prezentului Contract nu va fi făcută cu încălcarea Sancțiunilor.

Rezilierea anticipată

Ayvens poate suspenda și/sau rezilia Contractul, precum și orice Contract individual de închiriere în orice moment, cu efect imediat și fără despăgubiri din partea Ayvens în cazul în care Clientul devine o Persoană sancționată sau încalcă declarațiile și angajamentele sale conform clauzei xx „Sancțiuni și Embargo”.

În cazul rezilierii de către Ayvens, Clientul va returna fără întârziere orice Vehicul închiriat în legătură cu prezentul Contract și cu Contractul individual de închiriere (ILA) afectat.

LMA – Remarketing - **Obligatoriu** PENTRU PERSOANE FIZICE

Definiție

„**Persoană sancționată**” înseamnă orice persoană, indiferent dacă are sau nu personalitate juridică:

- a) enumerată pe orice listă de persoane desemnate în aplicarea Sancțiunilor;
- b) care are sediul sau este organizată în conformitate cu legile oricărei țări sau oricărui teritoriu care face obiectul unor Sancțiuni exhaustive;
- c) direct sau indirect deținută sau controlată, așa cum este definit de Sancțiunile relevante, de către o persoană menționată la punctele (a) sau (b) de mai sus; sau
- d) care de altfel este, sau va deveni odată cu expirarea oricărei perioade de timp, supusă Sancțiunilor.

„**Sancțiuni**” înseamnă orice sancțiuni economice sau financiare, embargouri comerciale sau măsuri similare adoptate, administrate sau puse în aplicare de oricare dintre următoarele (sau de orice agenție a oricăreia dintre următoarele):

- a) Organizația Națiunilor Unite;

- b) Statele Unite ale Americii;
- c) Uniunea Europeană sau orice stat membru prezent sau viitor al acesteia; sau
- d) Regatul Unit, sau
- e) Orice alte jurisdicții relevante, în măsura permisă de legile și reglementările aplicabile executării Contractului.

Articolul XX – Sancțiuni și Embargo

XX.1 Clientul recunoaște că nici el, nici co-Beneficiarul nu este o Persoană sancționată.

Trebuie inclus în LMA și:

XX.2 Clientul nu va folosi, direct sau indirect, Vehiculul pus la dispoziție în temeiul Contractului, în niciun mod care ar duce la încălcarea Sancțiunilor de către Părți.

Clientul garantează că (i) nicio persoană nu va avea vreun interes legal sau benefic asupra Vehiculului închiriat și că (ii) utilizarea Vehiculului închiriat pus la dispoziție în temeiul prezentului Contract nu va fi făcută cu încălcarea Sancțiunilor.

Rezilierea anticipată

Ayvens poate suspenda și/sau rezilia Contractul, precum și orice Contract individual de închiriere în orice moment, cu efect imediat și fără despăgubiri în cazul în care Clientul sau co-Beneficiarul devine o Persoană sancționată.

În cazul rezilierii de către Ayvens, Clientul va returna fără întârziere orice Vehicul închiriat în legătură cu prezentul Contract și cu Contractul individual de închiriere (ILA) afectat.

Clauză unilaterală inclusă în mod implicit

Definiție

„**Legile împotriva spălării banilor**” înseamnă orice cerințe aplicabile de păstrare a evidențelor financiare și de raportare, precum și orice legi și reglementări aplicabile Părților cu privire la prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (AML-FT) și orice reguli sau linii directoare

conexe sau similare emise, administrate sau aplicate de o agenție guvernamentală sau de reglementare la care sunt supuse Părțile, inclusiv, în special, reglementările UE privind AML-FT.

Articolul XX – Combaterea spălării banilor și combaterea finanțării terorismului

[Clientul/Furnizorul/Partenerul...] declară și garantează prin prezentul către Ayvens (declarații și garanții care vor fi considerate a fi repetate în orice moment până la încetarea Contractului) că:

- a) a instituit, menține și implementează procese, controale, instrumente, politici și proceduri menite să promoveze și să asigure conformitatea cu Legile împotriva spălării banilor; și/sau
- b) Afiliații săi [așa cum sunt definiți în Contract] și oricare dintre administratorii, funcționarii, angajații săi, [subcontractanți, agenți și alți intermediari pe care i-a împuternicit în scopul executării Contractului] și/sau nu au încălcat Legile împotriva spălării banilor, și/sau
- c) și-a desfășurat activitatea în conformitate cu Legile împotriva spălării banilor.

[Clientul/Furnizorul/Partenerul...] va păstra evidența documentelor privind Cunoașterea clientului (Know Your Customer) pentru o perioadă de cel puțin cinci (5) ani de la încetarea Contractului.

[Clientul/Furnizorul/Partenerul...] va transfera către Ayvens orice documente relevante, în termen de 15 zile de la solicitarea scrisă, care i s-ar putea solicita pentru a se conforma procedurii sale de Cunoaștere a clientului (Know Your Customer)/Cunoașterea a furnizorului (Know Your Supplier) și Legile împotriva spălării banilor.

Rezilierea

Ayvens va avea dreptul să rezilieze Contractul în orice moment, în scris, prin predare personală sau prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire trimisă celeilalte Părți, cu efect imediat și fără despăgubiri în cazul în care a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul Articolului X, sau în cazul în care declarațiile și garanțiile sale nu mai sunt valabile (indiferent dacă o astfel de încălcare poate fi remediată sau nu).

Clauză unilaterală inclusă în mod implicit

În sensul prezentei secțiuni și obligatoriu indiferent de gradul de risc:

„Un act de corupție” se referă la un act voluntar, săvârșit direct sau indirect prin intermediul oricărei persoane, cum ar fi un terț intermediar, de (a) a da, oferi, a promite, sau (b) a cere sau a accepta de la oricine (inclusiv un funcționar public), pentru sine sau pentru un terț, orice cadou, donație, invitație, remunerație sau obiect de valoare, care ar fi sau ar putea fi perceput ca îndemnare la mită sau ca un act deliberat de corupție, în toate cazurile cu scopul de a determina o persoană (inclusiv un funcționar public) să își îndeplinească atribuțiile într-un mod impropriu sau necinstit și/sau să obțină un avantaj.

„Trafic de influență” se referă la actul voluntar de (i) a da, oferi sau promite cuiva (inclusiv unui funcționar public), sau (ii) acceptarea de la oricine (inclusiv un funcționar public), direct sau indirect, oricărui cadou, donații, invitații, remunerații sau obiect de valoare, pentru sine sau pentru un terț, în toate cazurile cu scopul de a abuza sau ca urmare a abuzului de influență reală sau presupusă și obținerea unei decizii favorabile sau a unui avantaj necuvenit de la un funcționar public.

[**Contrapartea**] declară și garantează către [**Ayvens**] că în orice moment pe durata Contractului:

(i) Este conștientă și se angajează să respecte legile și reglementările referitoare la combaterea corupției și traficului de influență aplicabile executării Contractului;

(ii) Nici [**Contrapartea**], nici orice agent sau intermediar pe care l-a numit pentru a executa Contractul:

a) nu a comis un act de corupție sau trafic de influență;

b) nu are interdicție (sau nu este tratat ca având interdicție) din partea unui organism național sau internațional să răspundă la o cerere de ofertă, să încheie contracte sau să colaboreze cu organismul respectiv din cauza unor acte dovedite sau suspectate de corupție sau trafic de influență;

(iii) A pus în aplicare, în conformitate cu legislația aplicabilă și/sau într-un mod corespunzător dimensiunii și activității sale:

(a) registre, înregistrări și conturi în detaliu rezonabil pentru executarea Contractului; și

(b) norme și proceduri corespunzătoare pentru a preveni orice act de corupție și trafic de influență.

(iv) [**Ayvens**] are dreptul să rezilieze Contractul în orice moment, în scris, prin predare personală sau prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire trimisă [**Contrapărții**], (i) cu efect imediat și fără compensație [fără a aduce atingere oricărei alte prevederi din Termenii și condițiile generale] în cazul în care [**Contrapartea**] a comis un act de corupție sau trafic de influență, o încălcare a obligațiilor sale în temeiul Contractului sau în cazul în care declarațiile și garanțiile sale nu mai sunt valabile (indiferent dacă o astfel de încălcare poate fi remediată sau nu).